

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



01.018.00

AUTOMATA KLÍMAFELTÖLTŐ



TARTALOMJEGYZÉK

1. Általános útmutató	3
2. Specifikációk és jellemzők	7
2.1 Technikai adatok	7
2.2 Alaptartozékok	7
3. Telepítés	7
4. A gép leírása	8
4.1. Billentyűzet és kijelző	9
4.2. Biztonsági berendezések	9
5. Működtetés	10
5.1. Előkészítés	10
5.2. Működtetés	10
5.2.1. Hűtőközeg feltöltése (belső tartály feltöltése)	10
5.3. Klímarendszer ellenőrzése nyomásra	10
5.4. Manuális ciklus	11
5.5. Fél-automata ciklus	11
5.6. Automata ciklus	12
5.7. Egyéni adatbázis	12
5.7.1. Beállítás	13
5.7.2. Memorizált programok kiválasztása	13
5.8. Klímarendszer öblítése	13
5.9. Felhasználói profil kiválasztása	13
5.10. Utility/Beállítások menü	14
5.10.1. Olaj beállítások	14
5.10.2. Nyelv beállítása	14
5.10.3. Technikai szervíz	14
5.10.4. Kalibrálás teszt	14
5.10.4. Felhasználó menü	14
5.10.5. Dátum	14
5.10.6. Mértékegység	14
5.10.7. Személyre szabott nyomtatás	15
5.10.8. Számítógéppel való kommunikáció	
5.10.9. Tömlő hossz	
5.10.10. Rendszer tisztítás	
5.10.11. Elvégzett műveletek jegyzéke	15
5.10.11.1. Hűtőközeg mennyisége (felöltött és kezelt hűtőközeg mennyiségének kijelzése)	15
5.10.11.2. Elvégzett műveletek jegyzéke (elvégzett műveletek kijelzése)	15
5.10.12. Elvégzett műveletek kinyomtatása	15
5.10.12.1. Elvégzett műveletek, gépjármű modell, rendszám és a kilométeróra- állás kinyomtatása	15
5.10.12.2. Az elvégzett műveletek kinyomtatása (a gépjármű adatai nélkül)	16
6. Karbantartás és megsemmisítés	16
7. Hibaüzenetek	19
8. egyéni adatbázis jegyzéke	20
Garancia	

A kezelési utasításban szereplő adatok ellenőrizettek. Ennek ellenére nem zárható ki, hogy az útmutatóban esetlegesen hibák fordulnak elő. Az útmutató a gépjárművek ellenőrzésével és javításával megbízott, megfelelő műszaki ismeretekkel rendelkező szakemberek számára készült. A műszaki és tartalmi változtatás jogát fenntartjuk.

Tisztelt Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

Kérjük, hogy használatba vétel előtt gondosan olvassa át az útmutatót. Az Ön felelőse, hogy áttanulmányozza a gép biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges útmutatásokat, valamint tisztában legyen a gép használata során felmerülő veszélyekkel.

Figyelmeztetés! Ne használja a gépet, amíg át nem olvasta a kézikönyvet, és amíg meg nem ismerkedett a gép kezelésével. Tartsa meg a kézikönyvet. A biztonsági útmutatásokra különös nagy figyelmet fordítson. A biztonsági szabályok be nem tartása a kezelő vagy a közelben tartózkodó személyek sérülését, illetve a gép vagy a munkadarab rongálódását eredményezheti. Fordítson nagy figyelmet a gépen látható biztonsági jegyzetekre és biztonsági címkékre. Ezeket soha ne távolítsa el vagy rongálja meg.

1. ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Biztonsági útmutatások

- A gépet csak 18 évesnél idősebb, a munkára illetve a környezetbiztonsági eljárásokra kiképzett személy használhatja.
- A berendezést kezelő személynek a gép kezelésére való alkalmasságát orvosi bizonyítvánnyal kell igazolnia.

A gépen használt, biztonsági szimbólumokat ábrázoló öntapadós címkék szövege:



Tűz esetén ne használjon vízzel vagy habbal oltó készüléket!



Vigyázat! Elektromos berendezés!



Viseljen védőkesztyűt!



Vigyázat! A forgó alkatrészek elkapathatják a ruháját, testrészét!



Használat előtt olvassa el az útmutatót!

Az öntapadós matricákat jól látható helyekre tegye a gépre.

A kézikönyvben használt szimbólumok jelentése



Figyelmeztetés! Ez a szimbólum személyes sérülés vagy a gép, illetve anyagok rongálódásának veszélyére figyelmeztet.



Vigyázat! Az Ön által használt gép elektromos üzemű! Elektromos veszély!



Vigyázat! Forgó alkatrészek közé való beszorulás veszélye áll fenn! Laza ruházat vagy testének egyes részei beszorulhatnak a forgó gépalkatrészek közé!



Általános útmutatások

- Győződjön meg arról, hogy ismeri a gépet, illetve annak kezelését. Legyen tisztában a berendezés helytelen használatából eredő veszélyekkel.
- Győződjön meg arról, hogy amennyiben a gépet más személy használja, ő is ismeri a biztonságos kezelés módját, és a helytelen használat esetén fennálló veszélyekkel tisztában van.
- Mindig tartsa be a címkéken feltüntetett biztonsági előírásokat. Ne távolítsa el és ne rongálja meg a címkéket. Ha a figyelmeztető címke olvashatatlaná válik vagy megsérül, lépjen kapcsolatba forgalmazójával.
- Tartsa tisztán a munkaterületét.

- Soha ne végezzen munkát szűk vagy gyengén megvilágított helyiségben. Bizonyosodjon meg arról, hogy a padlózat stabil, és a munka kényelmesen elvégezhető.
- Tartsa tisztán a berendezést.
- Tartsa zsiradék- és szennyeződésmentesen a fogantyúkat.
- Gondoskodjon arról, hogy gyermekek, illetéktelen személyek és állatok ne juthassanak be a műhelyébe.
- Kezét vagy lábát soha ne helyezze a munkaterületen belülre.
- Működés közben soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül.
- A készüléket csak olyan munkához használja, amilyenhez azt tervezték.
- Viseljen személyi védőfelszerelést: védőszemüveg, fülvédő, porvédő maszk, biztonsági munkacipő stb.
- Ne nyúljon ki túl messzire, és mindkét kezét használja.
- Soha ne dolgozzon alkohol vagy más drog hatása alatt. Ne használja a gépet, ha szédül vagy gyengének érzi magát.
- Szigorúan tilos a gépen bármiféle módosítást vagy átalakítást végezni. NE HASZNÁLJA A GÉPET, ha repedést vagy sérülést talál rajta.
- Működésben lévő gépen ne végezzen karbantartást.
- Ha bármilyen szokatlan jelet lát vagy furcsa hangot hall, azonnal hagyja abba a munkát.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar biztonságosan meg van húzva.
- Rendszeresen és megfelelő módon végezze a karbantartást. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gép biztonságos működésre alkalmas állapotban van és sérülésmentes.
- A javításokhoz csak eredeti alkatrészeket használjon fel. A nem eredeti vagy a gyártó által nem engedélyezett alkatrészek felhasználása a kezelőszemélyzet sérüléséhez vezethet.
- A szerszámot csak a kapacitásának megfelelő munkákra használja. Ne terhelje túl a gépet és tartozékait. Nehézüzemű igénybevétellel járó munkát ne végezzen a szükségesnél kisebb teljesítményű géppel. Ne terhelje túl. Úgy mérje fel a feladatot, hogy az kényelmes sebességgel végrehajtható legyen.
- Óvja a gépet szélsőségesen magas hőmérséklettől és közvetlen napsugárzástól.
- A gép nem alkalmas a nedves körülmények közötti vagy a víz alatti munkavégzésre.
- Használaton kívül a gépet száraz helyen tárolja a korrózió megakadályozása miatt. Tartós használaton kívül helyezés esetén áramtalanítsa a gépet.



Specifikus biztonsági szabályok

- **A gépet csak száraz, egyenletes és szilárd, szennyeződéstől és olajtól mentes beton padlózaton használja.** A felületnek el kell bírnia a gép súlyát, az abroncsok súlyát valamint a többi tartozékot és szerszámot.
- **Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e meg és nincsenek-e rajta alakváltozást szenvedett alkatrészek.** Ellenőrizze a biztonsági és védőburkolat épségét és az elektromos biztonságot. Ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan veszélyes körülmények, amelyek a gép biztonságos működését kedvezőtlenül befolyásolhatnák. Soha ne használja a gépet, ha sérülést talál rajta.
- **A hűtőközeggel végzett munka közben mindig viseljen megfelelő védőruházatot (kesztyű, védőszemüveg).** A munkát csak jól szellőző helyiségben végezze.
- **Ha a hűtőközeg bőrrel érintkezik, azonnal mossa le bő vízzel és távolítsa el a szennyezett ruházatot, forduljon orvoshoz.** Ha szemébe kerülne a hűtőközeg, öblítse ki vízzel és forduljon orvoshoz. Hűtőközeg lenyelése esetén, öblítse ki a száját vízzel, igyon sok vizet, forduljon orvoshoz.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ha szívritmus-szabályzót visel, a gép használata előtt kérjen tanácsot orvosától. Az elektromos feszültség közelében végzett munka negatívan befolyásolhatja a szívritmus-szabályzó működését vagy annak üzemzavarát okozhatja



Elektromos berendezés

- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel dugasza a megfelelő fali aljzatra van kapcsolva. A fali aljzat feszültségének meg kell egyeznie a gép címkéjén megadott feszültséggel, hogy a villanymotor ne károsodjon. A túl alacsony tápfeszültség nem elég a motor meghajtásához.
- Mielőtt a készülék csatlakozó dugaszát a fali aljzathoz csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló az OFF (kikapcsolt) állásban van. A munka befejezése után húzza ki a tápkábel csatlakozó dugaszát a fali aljzathoz, és kapcsolja ki a főkapcsolót.
- Az elektromos gépeket soha ne a tápkábelükkel fogva hordozza. A hálózati kábelt a fali aljzathoz soha ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Védje a hálózati kábelt magas hőmérséklettől, olajtól, festékhígítótól, és ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon rá éles felületekre.
- Rendszeresen vizsgálja át a hálózati tápkábelt. Ha sérült, képzett szakemberrel cseréltesse ki. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábeleket. A sérült hosszabbító kábelt cseréltesse ki. Amennyiben hosszabbító kábelt kell használnia, a megfelelő teljesítményűt válassza. A hosszabbító kábelt csak teljesen lecsévélve használja.
- Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábeleket. A sérült kábeleket azonnal javítsa meg vagy cseréltesse ki.
- Karbantartás, javítás vagy beállítás előtt kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a hálózati kábel dugaszát a fali aljzathoz.
- Gondoskodjon arról, hogy a gépet senki ne tudja véletlenül bekapcsolni. Ha nem feltétlenül szükséges, ujjait ne tartsa a főkapcsolóhoz közel.
- Ha gépet munkaasztalra szereli, a felszerelés után oldja ki a biztonsági kapcsolót.
- Ne használja a gépet olyan környezetben, ahol robbanásveszélyes anyagokat tárolnak vagy használnak (pl. festéküzlet, gyúlékony anyagok raktára, stb.).
- Ne használja a gépet nedves környezetben, sem akkor, ha maga a gép nedves.

Kicsomagolás

Kicsomagolás után ellenőrizze az alkatrészek és tartozékok meglétét. Az ellenőrzéshez segítségül használja fel az alkatrészlistát. Ha valami hiányzik vagy sérült, azonnal forduljon a forgalmazóhoz.

2. SPECIFIKÁCIÓK ÉS JELLEMZŐK

2.1 TECHNIKAI ADATOK

Teljesítmény	250W
Visszafejtési kapacitás (folyékony halmazállapotban)	400g/perc
Vákuum szivattyú	Egy fázisú
Kapacitás	70l/1 ^h
Vákuum	0,1 mbar
Vákuum teszt	Automata, hangjelzéssel és
Tartály	Két csappal és biztonsági szeleppel
Freon kapacitás	12,5kg
Magas és alacsony nyomású oldali mérőóraák	1. osztály
Mérleg felbontása	± 10g
Tápfeszültség	230V / 50Hz
Zajszint	<70 dB (IEC 651 és IEC 804 szabványoknak megfelelően mérve)
Tömlő hossz	2 x 3m
Méretek	500 x 520 x 950mm
Súly	65lg
Nyomtató (opcionális)	24 oszlop

2.1 ALAPTARTOZÉKOK

- Magas nyomás oldali tömlő, 3m
- Alacsony nyomás oldali tömlő, 3m
- Alacsony nyomás oldali csatlakozó
- Magas nyomás oldali csatlakozó
- Műanyag tartály, 250g, friss olaj betöltéséhez
- Műanyag tartály, 250g, olaj leeresztéséhez
- Kábel



1. ábra

3. TELEPÍTÉS

A gép bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy van-e olaj a vákuum szivattyúban. Ha a szivattyúban nincs elegendő olaj, töltsse fel azt az olajsínt figyelő ablakon megjelölt szintig. csak a vákuum szivattyúknak megfelelő olajat használja (AV68).

A gépet kizárólag függőleges helyzetben szabad mozgatni illetve szállítani. Ha a gép megbillentve, vagy oldalra fektetve kerül szállításra, olajszökés fordulhat elő. A gépet csak egyenes felületen telepítse. ne telepítse egyenes felületen vagy zárt helyiségen kívül.

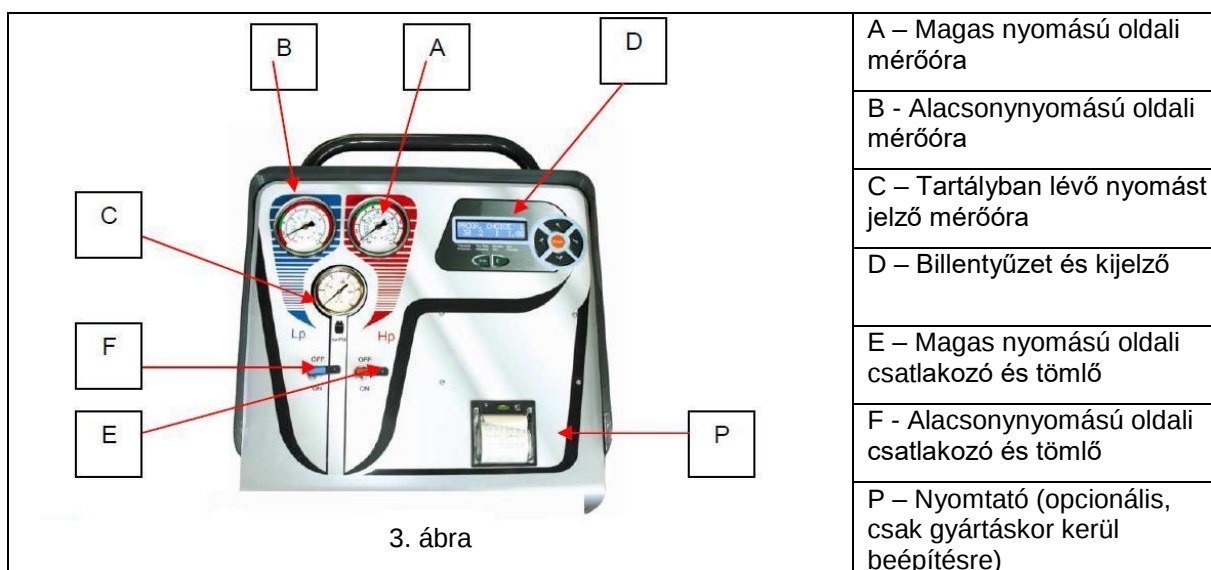
A gép elektromos bekötése előtt ellenőrizze, hogy az elektromos forrás feszültsége megegyezik a géptáblán feltüntetett feszültséggel.



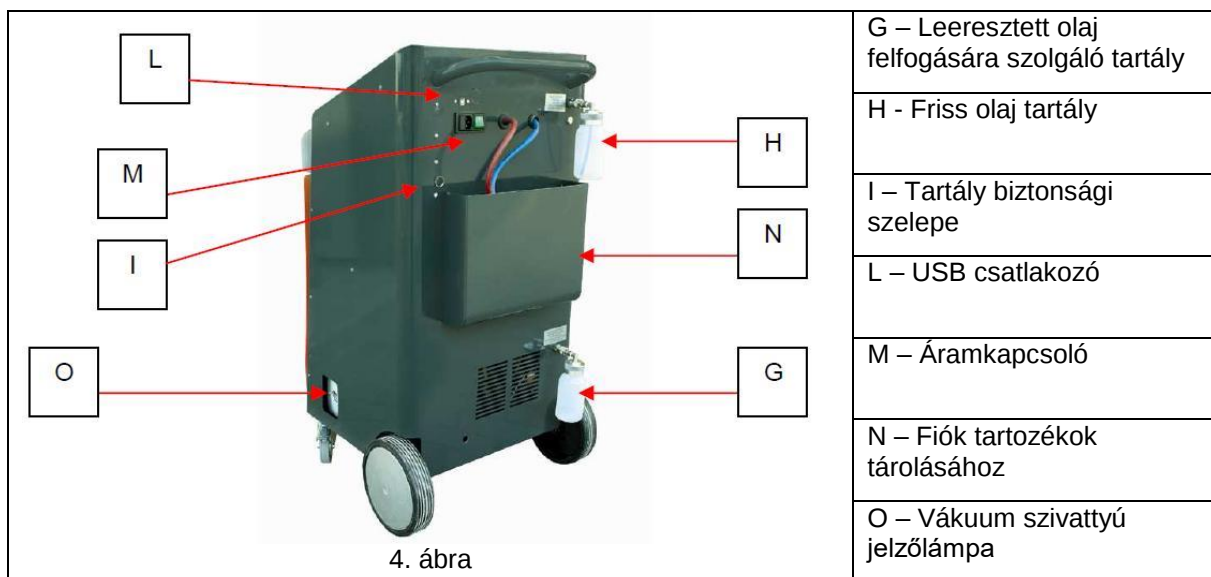
2. ábra

4. A GÉP LEÍRÁSA

Az automata klímafeltöltő gép alkalmas olaj lefejtésre, olajadagolásra, hűtőközeg visszanyerésre, vákuumozásra, vákuum teszt elvégzésére, hűtőközeg feltöltésre.



3. ábra



4.1 BILLENTYŰZET ÉS KIJELEZŐ



Billentyűzet funkciók:

Nyíl gombok	lapozás
ENTER	kiválasztás megerősítése, továbblépés
C	visszalépés
Print	eredmények nyomtatása (nyomtatás módban megnyomva, változtat a betűméreten)

4.2 BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

A gép a következő biztonsági berendezésekkel van ellátva

- biztonsági szelep, 16 bar nyomásra kalibrálva
- túlmelegedés elleni védelem a kompresszorban
- elektronikus riasztó jelzi, ha a tartály 80%-on túl kerül feltöltésre (ERROR 4 hibaüzenet)
- ERROR5 hibaüzenet jelzi, ha a felhasználó nyomás alatt lévő rendszert
- elektronikus súlyszenzor a visszafejtő kompresszor kikapcsolásához és automatikus szivárgás ellenőrzéshez
- olajsztíntjelző a szivattyúban
- elektromos szelep a funkciók automatikus elvégzéséhez

- LCD kijelző elektronikus védelemmel (PTC)
- biztosíték az indító modulban

5. MŰKÖDTETÉS

5.1 ELŐKÉSZÍTÉS

1. Csavarja fel a gyorscsatlakozókat a tömlőkre (kék – alacsony nyomású oldal, piros – magas nyomású oldal)



6. ábra

2. Zárja el a magas és alacsony nyomás oldali csapokat (3. ábra – E, F).
3. Kapcsolja fel a gépet az elektromos forrásra és az áramkapcsoló segítségével kapcsolja be a gépet.
4. Olvassa le a kijelzőről a belső gáztartályban lévő hűtőközeg mennyiségét.
5. A friss olaj tartályt (4. ábra - H) töltsse fel megfelelő olajjal (pl. RL 100).

5.2 MŰKÖDTETÉS

5.2.1. Hűtőközeg feltöltése (belső tartály feltöltése)

A belső tartályban lévő hűtőközeg üzembe helyezés és ellenőrzés céljából kerül betöltésre, ezért a gép bekapcsolásakor érdemes küldő tartályból tölteni hűtőközeget. Ajánlott hűtőközeg mennyiség: 4-6kg.

A belső tartály feltöltéséhez válassza ki a „Gas Recharge” (Hűtőközeg feltöltés) menüpontot és állítsa be a szükséges értéket.

Figyelmeztetés: A gép biztonsági berendezése „ERROR 4” hibaüzenettel jelzi, ha a tartályba több, mint 10 kg hűtőközeg kerül feltöltésre. A vákuumolást és a feltöltést csak akkor végezheti el, ha a belső tartályban lévő hűtőközeg mennyisége nem haladja meg a 10 kg-t.

Ha a belső tartályban lévő hűtőközeg mennyisége nem éri el a minimális szintet (1 kg), a gép „ERROR 1” hibaüzenettel jelzi az alacsony hűtőközeg szintet.

A belső tartály biztonsági szeleppel van ellátva, amely automatikusan megnyitásra kerül, ha a nyomás meghaladja a 16 bar értéket.

5.3 KLÍMARENDSZER ELLENŐRZÉSE NYOMÁSRA

- A magas és alacsony oldali csapok legyenek elzárva.
- Nyomja meg a STOP gombot.
- Indítsa el a gépjármű motorját, és járassa 1500 ford/perc fordulatszámon
- Kapcsolja be a gépjármű klímarendszerét
- Állítsa be a nyomást az alábbi táblázat szerint:

Külső hőmérséklet	Alacsony nyomás oldal	Magas nyomás oldal
15 °C	0,5 - 2,0	7,5 – 13
20°C	0,5 – 2,5	10 – 16
25°C	0,5 – 2,5	12 – 18
30°C	0,5 - 3	12 - 20

Az ellenőrzés befejezésekor, távolítsa el a csatlakozókat, nyissa meg a gép csapjait és végezze el a hűtőközeg visszafejtését.

5.4 MANUÁLIS CIKLUS

A ciklus manuális vezérléséhez, válassza ki a „Manual” (Manuális) menüpontot.

Manuálisan a következő funkciók végezhetők el:

- visszafejtés
- vákuumolás
- olaj feltöltés
- feltöltés

Figyelem! A vákuumolás elvégzéséhez a klímarendszer hűtőközeg-mentes kell, hogy legyen. Az olaj feltöltés és a hűtőközeg eltöltése elvégzéséhez a rendszert először vákuumolni kell.

Hűtőközeg feltöltés nyomás alatt lévő rendszerbe

Ha a feltöltés után még szeretne hűtőközeget adagolni a rendszerbe, nyissa meg az alacsony nyomás oldali csapot, a magas nyomás oldali csapot zárja el. Ezután indítsa el a gépjármű motorját és kapcsolja be a klímát.

5.5 FÉL-AUTOMATA CIKLUS

Válassza ki a „Half-automatic” (Fél-automata) menüpontot. Fél-automatikus ciklusban a következő funkciók érhetők el:

- visszafejtés
- olaj lefejtés
- vákuumolás
- szivárgás teszt

Ha a gép nem észlel szivárgást, a kijelzőn megjelenik az „OIL INJECTION” (Olaj feltöltés) üzenet. Állítsa be a feltöltendő olaj és hűtőközeg mennyiségét.

Az értékek beállításához használja a nyílombokat, megerősítéshez nyomja meg az ENTER gombot. Amennyiben vissza kíván lépni, azt a C gombbal teheti meg.

Figyelem! A feltöltés egyszerre a magas és az alacsony nyomású oldalon történik. Ha a belső tartály nyomása túl magas (> 9bar), ajánlatos a feltöltés csak a magas nyomású oldalon keresztül elvégezni, részben elzárva az alacsony nyomású oldali csapot.

Ezután végezze el a nyomástesztet, elzárt csapokkal. A teszt után, távolítsa el a csatlakozókat a klímarendszer csatlakozásairól, nyissa meg a csapokat és végezzen el egy manuális visszafejtést a tömlőkben lévő nyomás leeresztéséhez.

Ha a nyomástartást szivárgást jelez a klímarendszerben, a kijelzőn megjelenik az „ERROR 2 – insufficient vacuum sealing” (vákuum tömítetlenség) üzenet. Ebben az esetben, szivárgáskereső lámpa segítségével keresse meg a tömítetlenséget. Kilépéshez nyomja meg a C gombot.

Figyelem! Ha az olaj lefejtés közben a nyomás megemelkedik, a gép automatikusan továbblép a visszafejtés stádiumba.

Figyelem! Ha a vákuumolás közben a nyomás megemelkedik, a gép (> 0,5bar), a gép megszakítja a folyamatot és a kijelzőn megjelenik az „ERROR 5” hibaüzenet. Ebben az esetben, hajtson végre egy visszafejtést, mielőtt folytatná a klíma szervizelését.

Figyelem! Az adatok kinyomtatásához (nyomtatóval ellátott modellek esetében), lássa az Adatok kinyomtatása” részt.

5.6 AUTOMATA CIKLUS

Válassza ki az „Automatic” (Automata) menüpontot. Az automata ciklusban a következő funkciók érhetők el:

- visszafejtés
- olaj lefejtés
- vákuumolás
- szivárgás teszt
- olaj adagolás
- hűtőközeg feltöltés

Ha a nyomástartást szivárgást jelez a klímarendszerben, a kijelzőn megjelenik az „ERROR 2 – insufficient vacuum sealing” (vákuum tömítetlenség) üzenet. Ebben az esetben, szivárgáskereső lámpa segítségével keresse meg a tömítetlenséget. Kilépéshez nyomja meg a C gombot.

Ha a feltöltés szabályosan történt meg, a kijelzőn megjelenik a feltöltött hűtőközeg mennyisége.

Figyelem! Az adatok kinyomtatásához (nyomtatóval ellátott modellek esetében), lássa az Adatok kinyomtatása” részt.

Figyelem! Ha az olaj lefejtés közben a nyomás megemelkedik, a gép automatikusan továbblép a visszafejtés stádiumba.

Figyelem! Ha a vákuumolás közben a nyomás megemelkedik, a gép (> 0,5bar), a gép megszakítja a folyamatot és a kijelzőn megjelenik az „ERROR 5” hibaüzenet. Ebben az esetben, hajtson végre egy visszafejtést, mielőtt folytatná a klíma szervizelését.

Az értékek beállításához használja a nyílombokat, megerősítéshez nyomja meg az ENTER gombot. Amennyiben vissza kíván lépni, azt a C gombbal teheti meg.

5.7 EGYÉNI ADATBÁZIS

Az egyéni adatbázis 30 gépjármű elmentésére ad lehetőséget, hozzárendelt sorszámokkal. Ezáltal minden fázis elvégezhető egyszerűen a gépjárműhöz hozzárendelt szám kiválasztásával.

- Válassza ki a „Personal database” (Egyéni adatbázis) menüpontot.
- A kijelzőn megjelenik a „PROGRAM CHOICE” (Program kiválasztás) menüpont
- A nyílombok segítségével lépjen tovább a „SETTING” (Beállítások) menüponthoz. A „SETTING” (Beállítások) funkcióval programozhatja az adatbázist, a „PROGRAM CHOICE” (Program kiválasztás) funkcióval előhívhatja az elmentett adatokat.

5.7.1. Beállítás

- Nyomja meg az ENTER gombot, jobb oldalt villogni kezd az „1” szám (memorizált program sorszáma).
- A nyílombok segítségével válassza ki azt a sorszámot, amely alatt el szeretné menteni az adatokat (1 és 30 között).
- Megerősítéshez nyomja meg az ENTER gombot.
- Beállításkor tartsa be a következő sorrendet: vákuumolás időtartama, vákuum teszt, friss olaj mennyisége, hűtőközeg mennyisége.

Az értékek beállításához használja a nyílombokat, megerősítéshez nyomja meg az ENTER gombot. Amennyiben vissza kíván lépni, azt a C gombbal teheti meg.

5.7.2. Memorizált programok kiválasztása

- Az adatbázisban elmentett program kiválasztásához, válassza ki a „PROGRAM CHOICE” (Program kiválasztás) menüpontot és nyomja meg az ENTER gombot.
- A kijelzőn villogni kezd a memorizálás sorszáma. A + / - gombok segítségével válassza ki a gépjárműnek megfelelő sorszámot.

A kijelzőn megjelenik (balról jobbra rendre):

- vákuumolás időtartama
- vákuum teszt
- friss olaj mennyisége
- hűtőközeg mennyisége

A fázisok automatikus elvégzéséhez nyomja meg az ENTER gombot.

Gépjármű adatbázis (opcionális)

- Válassza ki a „Vehicle Database” (Gépjármű adatbázis) menüpontot és nyomja meg az ENTER gombot.
- Az értékek beállításához használja a nyílombokat, megerősítéshez nyomja meg az ENTER gombot. Amennyiben vissza kíván lépni, azt a C gombbal teheti meg.
- A teljes ciklus automatikusan elvégzésre kerül.

5.8 KLÍMARENDSZER ÖBLÍTÉSE

- Válassza ki a Flushing (Öblítés) menüpontot.
- *Figyelem! Az öblítés kizárólag a rendelhető 01.000.96. kódú készlettel végezhető el.*
- Az öblítés elvégzéséhez a belső tartály legalább 4 kg hűtőközeget kell, hogy tartalmazzon, ellenkező esetben az „ERROR 10” hibaüzenet kerül kijelzésre.
- Állítsa be az öblítési ciklusok számát.
- Állítsa be az öblítendő rendszer kapacitását.

5.9 FELHASZNÁLÓ PROFIL KIVÁLASZTÁSA

- Üsse be az előzőleg elmentett felhasználói profilt (felhasználó menü)

- üsse be az előzőleg elmentett jelszót (felhasználó menü)

5.10 UTILITY (BEÁLLÍTÁSOK) MENÜ

Ebben a menüben a következő funkciók érhetők el:

- Olaj beállítások
- Nyelv kiválasztása
- Technikai szervíz
- Kalibrálás teszt
- Felhasználó menü
- Dátum
- Mértékegység
- Személyre szabott nyomtatás
- Számítógéppel való kommunikáció
- Tömlő hossz
- Rendszer tisztítás
- Munkalépések jegyzéke

5.10.1. Olaj beállítások – feltöltendő olaj mennyiségének beállítása

A gép RL100 olaj használatára van beállítva. Eltérő viszkozitású olaj használata esetén lehetőség van az adódó hibák korrigálására.

- A bal nyílgyombral csökkenteni, a jobb nyílgyombral növelni tudja a feltöltendő olaj mennyiségét.

5.10.2. Nyelv beállítása

Kiválaszthatja a 16 nyelv egyikét.

5.10.3. Technikai szervíz

A gép paramétereinek beállítása. Ehhez a funkcióhoz a felhasználónak nincs hozzáférése.

5.10.4. Kalibrálás teszt

A mérleg helyes működésének ellenőrzése

5.10.4. Felhasználó menü

- Max. 16 felhasználói profil elmentésére van lehetőség.
- Válassza ki a „User Management” menüpontot. Válassza ki a kívánt felhasználói profilt. Válassza ki és mentse el a jelszót.

Megjegyzés: a gép bejelentkezés nélkül is működik. Lehetőség van arra is, hogy a gép csak jelszóval működjön (vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval).

5.10.5. Dátum - Dátum és idő beállítása.

Az értékek beállításához használja a nyílgyombokat, megerősítéshez nyomja meg az ENTER gombot. Amennyiben vissza kíván lépni, azt a „C” gombbal teheti meg.

5.10.6. Mértékegység

A súlyértékek kijelzése kilogrammban (kg) vagy fontban (pound) történhet.

- Válassza ki a „Measurement Unit” (Mértékegység) menüpontot és nyomja meg az ENTER gombot.

A nyílgyombok segítségével válassza ki a kívánt mértékegységet, megerősítéshez nyomja meg az ENTER gombot.

5.10.7. Személyre szabott nyomtatás (csak a nyomtatóval ellátott modellekben)

- Az adatok nyomtatása személyre szabható a felhasználó adatainak bevitelével.
- Lapozáshoz használja a nyílombokat, megerősítéshez nyomja meg az ENTER gombot. Amennyiben vissza kíván lépni, azt a „C” gombbal teheti meg.
- A Print gombbal állíthat a betűméreten.

5.10.8. Számítógéppel való kommunikáció

Ezzel a funkcióval lehet frissíteni a gép szoftverét és az adatbázist.

Megjegyzés: a gép USB csatlakozóval van ellátva. A számítógéppel való kommunikációhoz szükséges a géppel szállított CD-n lévő szoftver telepítése.

5.10.9. Tömlő hossz

A géppel standard tartozékai 3m hosszú tömlők (magas és alacsony nyomású oldalakhoz). Ezzel a funkcióval a paraméterek automatikusan beállíthatók a tömlők hosszának megfelelően.

5.10.10. Rendszer tisztítás

A gép öntisztító berendezéssel van ellátva a belső rendszer tisztántartásához. Különösen alkalmas a belső tartályban fennmaradó hűtőközeg kezelésére.

- Állítsa be a belső rendszer tisztításának időtartamát és nyomja meg az ENTER gombot.

5.10.11. Elvégzett műveletek jegyzéke

Ezzel a funkcióval lehetőség van a feltöltött hűtőközeg mennyiségek illetve az egyes felhasználók által elvégzett műveletek megtekintésére illetve kinyomtatására.

5.10.11.1. Hűtőközeg mennyisége (felöltött és kezelt hűtőközeg mennyiségének kijelzése)

- Válassza ki az időtartamot a nyílombok segítségével.
- Válassza ki a felhasználói profilt.
- Ha a „User 00” felhasználói profilt választja ki, akkor az összes hűtőközeg művelet kerül kijelzésre.
- A Print gombbal kinyomtathatja a kijelzett műveleteket

5.10.11.2. Elvégzett műveletek jegyzéke (elvégzett műveletek kijelzése)

- Válassza ki az időtartamot a nyílombok segítségével.
- Válassza ki a felhasználói profilt.
- Ha a „User 00” felhasználói profilt választja ki, akkor az összes hűtőközeg művelet kerül kijelzésre.
- A Print gombbal kinyomtathatja a kijelzett műveleteket

5.10.12. Elvégzett műveletek kinyomtatása (csak nyomtatóval ellátott modellekben)

A nyomtatóval ellátott modellekben lehetőség van a ciklus befejezésével az elvégzett műveletek kinyomtatására.

5.10.12.1. Elvégzett műveletek, gépjármű modell, rendszám és a kilométeróra-állás kinyomtatása

- Nyomja meg a Print gombot

- Az ENTER és a nyílombok segítségével állítsa be a kijelzett paramétereket
- A paraméterek között a ↑ / ↓ gombokkal lapozhat, a paraméter értékén a ← / → gombokkal változtathat. A paraméter beállítása után megerősítéshez nyomja meg az ENTE gombot.
- Amennyiben vissza kíván lépni, azt a „C” gombbal teheti meg.

Megjegyzés: beállítható a gépjármű modellje, gyártója, rendszáma és a kilométeróra-állás.

5.10.12.2. Az elvégzett műveletek kinyomtatása (a gépjármű adatai nélkül)

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a Print gombot legalább 2 másodpercig.

6. KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt karbantartáshoz vagy tisztításhoz kezdene, mindig állítsa a kapcsolót "OFF" (kikapcsolt) állásba, és húzza ki a tápkábelt az áramforrásból.

- **MINDEN EGYES HASZNÁLAT ELŐTT** ellenőrizze a gép állapotát. Ellenőrizze, hogy minden csavar biztonságosan meg van-e húzva, a mozgó alkatrészek megfelelően vannak-e beállítva, megfelelően mozognak-e, megfelelő működésre alkalmas állapotban vannak-e, illetve ellenőrizze, nincsenek-e repedések vagy más sérülések a gép részein. Ellenőrizze a tápkábelt. Azt is ellenőrizze, nem állnak-e fenn más veszélyes körülmények, amelyek a gép szabályos működését akadályozhatják. Ne használja a gépet, ha furcsa hangot hall vagy szokatlan vibrációt érez. Áramtalanítsa a gépet, és azonnal javíttassa meg. **Ne használjon sérült szerszámot vagy gépet.**
- Porszívóval, puha kefével vagy ronggyal távolítsa el a szennyeződést és a törmelékreszecskéket a gépről, kijelzőről.
- Szükség esetén használjon nedves rongyot, lágy tisztítóoldatot.
- A gépet védőtakaróval letakarva tárolja.
- A gombokat csak az ujjával nyomja. A gombok nyomásához kemény tárgyakat ne használjon.

KARBANTARTÁS

- Tartsa tisztán a gépet. A szennyeződés a szerszámokról a gép belső szerkezetébe kerülhet, és így annak károsodását okozhatja.
- Ne tisztítsa agresszív tisztítószerrel vagy festékhígítóval a készüléket.
- A műanyag alkatrészeket szappanos vízben megnedvesített puha ronggyal tisztítsa.
- Rendszeresen cserélje ki a vízsűrőt és végezzen olajcserét, tisztítsa az olajsűrőt (használatból függően).
- A gép minden 150 munkaóra után kijelzi az „ATTENTION 9 – perform the maintenance of the station” (végezze el a gép karbantartását) üzenetet.

Szivattyú olaj

Cserélje ki a szivattyú olajat minden 100/150 munkaóra után illetve legalább évente, akkor is, ha nem működteti a gépet folyamatosan.

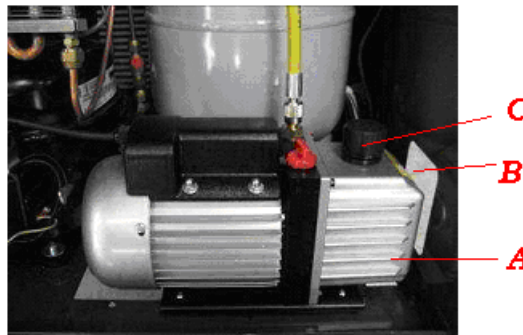
Akkor is érdemes kicserélni az olajat, ha szennyező anyagok kerülhettek az olajba – az olaj szennyezése a szivattyú mechanikai részeinek károsodásához vezethet. Csak vákuum szivattyúkhöz való, AV68I típusú ásványi olajat használjon. A szivattyúhoz szükséges olaj mennyisége kb. 300g.

Olaj utántöltése

Töltse be a friss olajat a „B” nyíláson keresztül, amíg az olajsint nem éri el a „C” szintet (..... ábra).

Szivattyú olaj csere

Eressze le az olajat az „A” nyíláson keresztül. Töltse be a friss olajat a „B” nyíláson keresztül, amíg az olajsint nem éri el a „C” szintet (7. ábra).



7. ábra

A leeresztett olajt a helyi és nemzetközi előírásoknak megfelelően kezelje.

MEGSEMMISÍTÉS

A készüléket élettartamának végén az érvényes előírásoknak és szabályoknak megfelelően semmisítse meg. Az Ön gépe fém- és műanyag alkatrészekből áll, amelyek szétválasztásuk után újrahasznosíthatók.

- Szerelje szét a gép minden részét.
- Anyaguk szerint válassza szét az alkatrészeket (pl. fém, gumi, műanyag stb.). A szétválasztott részeket juttassa el egyik közeli újrahasznosító létesítménybe.
- Elektromos hulladék (használt elektromos szerszámok, villanymotorok, töltőkészülék, elektronikai alkatrészek, akkumulátorok, elemek stb.).

Tisztelt Vásárló! Az elektromos hulladékra vonatkozó érvényben lévő regionális szabályok és előírások értelmében az elektromos hulladék veszélyes hulladéknak minősül. Az elektromos hulladék megsemmisítését az Ön országában érvényes hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell végezni.

Tilos az elektromos hulladékot a szokásos háztartási hulladék közé keverni. Elhasznált elektromos készülékét eljuttathatja egyik közeli újrahasznosítási létesítménybe. Az elektromos és veszélyes hulladékok kezeléséről bővebb tájékoztatást a helyi hatóságnál vagy az Interneten kaphat.

VIGYÁZAT

Ha a gép elromlik, küldje vissza a forgalmazóhoz gyors javításra. Kérjük, mellékelje hozzá a hiba rövid leírását. Ezzel megkönnyíti a javítást. Ha a gép még jótállási időn belül van, mellékelje hozzá a garanciakártyát és a vásárlási bizonylatot. A jótállási időszak letelte után a gépet speciális áron javítjuk.

A szállítás közbeni rongálódás megelőzése érdekében a gépet jól csomagolja be, vagy használja fel az eredeti csomagolóanyagot. A szállítás folyamán bekövetkező, a gép helytelen csomagolásából adódó károkért nem vállalunk felelősséget. Ha a fuvarozónál ez ügyben panaszt emel, kártérítési igényének elbírálásánál a csomagolás szintje és módja jelentős szerepet játszik.

Megjegyzés: A kézikönyvünkben található képek és tartalom valamint a valóságos termék vagy tartozékok között lehetnek kisebb eltérések. Ez folyamatosan végzett termékfejlesztésünk következménye. Hasonló jellegű kisebb eltérések a termék funkcionalitását nem befolyásolják.

7. HIBAÜZENETEK

Amennyiben hiba lép fel, a felhasználó helytelen műveletet próbál meg elvégezni vagy karbantartásra szorul a gép, ez hibaüzenet formájában kerül kijelzésre.

Bekapcsoláskor a gép a tartályban lévő hűtőközeg mennyiségét mutatja.

Hibaüzenet	Ok
ERROR 1	A belső tartályban lévő hűtőközeg mennyisége nem éri el a minimális szintet (1kg). Ebben az esetben külső tartályból kell feltölteni a hűtőközeget.
ERROR 2	A vákuum teszt szivárgást mutatott ki a gépjármű klímarendszerében-
ERROR 3	Inaktív
ERROR 4	A felhasználó visszafejtést indít el, amikor a belső tartályban lévő hűtőközeg mennyisége túl magas (> 17,5 kg). ebben az esetben külső tartály segítségével végezze el a visszafejtést.
ERROR 5	A felhasználó vákuumolást indít el, amikor a klímarendszer nyomás alatti van, illetve ha a vákuumolás közben a nyomás megemelkedik (> 0,5bar). Ebben az esetben, először végezze el a visszafejtést.
ATTENTION 6	Karbantartási időszak 150 munkaóra elteltével. Cseréje ki a belső szűrőt.
ATTENTION 7	A felhasználó elindítja a manuális visszafejtést, amikor a rendszer nyomása alacsonyabb, mint 0,5bar (üres rendszer).
ATTENTION 8	A felhasználó elindítja a belső tartály feltöltését, miközben a külső tartály üres, illetve kiürül a feltöltés befejezése előtt-
ATTENTION 9	A külső tartályból való visszafejtés befejezésekor el kell zárni a tartály csapjait és meg kell nyomni ez ENTER gombot a tömlőkben való hűtőközeg visszafejtéséhez.
ERROR	A klímarendszer öblítésére nem áll rendelkezésre elegendő hűtőközeg – legalább 4kg hűtőközeg szükséges.

Figyelem: Egyes modellekben a hibaüzenet ATTENION helyet ERROR feliratot mutathat, pl. ERROR 8 ATTENTION 8 helyett.

A GYÁRTÓ ÉS A FORGALMAZÓ NEM KÖTELEZHEŐ JAVÍTÁSOK ELVÉGZÉSÉRE VAGY ALKATRÉSZEK CSERÉJÉRE. A GYÁRTÓ ÉS A FORGALMAZÓ KIFEJEZETLEN MEGTILTJA, HOGY A FELHASZNÁLÓ VAGY A VÁSÁRLÓ JAVÍTÁST VAGY ALKATRÉSZCSERÉT VÉGEZZEN A FORGALMAZÓ HOZZÁJÁRULÁSA NÉLKÜL. EZT CSAK SZAKKÉPZETT SZAKEMBER VÉGEZHETI EL. A VÁSÁRLÓ FELELŐS AZ ÖSSZES OLYAN KÁRÉRT, AMELY A VÁSÁRLÓ ÁLTAL ILLETÉKTELENÜL VÉGREHAJTOTT JAVÍTÁSBÓL, ALKATRÉSZCSERÉBŐL ÉS/VAGY SZERELÉSBŐL SZÁRMAZIK.

GARANCIA

1. A gépre a Polgári Törvénykönyv előírásainak megfelelő, a vásárlás dátumától számított 12 hónap időtartamú jótállás jár (a jótállási igény bejelentésekor a garanciakártyához mellékelni kell a vásárlást igazoló számlát). Az egyéb közvetlen vagy közvetett személyi sérülések vagy anyagi károk nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
2. A jótállás nem terjed ki a szakszerűtlen kezelésből, a gép túlterheléséből, az útmutatóban lefektetett útmutatások be nem tartásából, az engedélyezetlen tartozékok használatából, az illetéktelen javításból, átalakításból, normál kopásból és elhasználódásból, valamint a szállítás közbeni károsodásokból eredő hibákra. A jótállás a következő tartozékokra sem terjed ki: szénkefék, tömítések és a rendszeres cserét igénylő alkatrészek.
3. A gyártó, forgalmazó nem vállal felelőséget a kézikönyvben leírtaktól való eltérő használatból, illetéktelen módosításból, átalakításból származó személyi vagy tárgyi sérülések esetén.
4. Amennyiben a javítás nem esik a jótállás hatálya alá, annak minden költségét (beleértve magát a javítást, a javítóműhelybe, illetve az onnan történő elszállítást) a vásárlónak kell fedeznie.
5. A jótállási időszak annnyival meghosszabbodik, amennyi ideig a gép a javítóközpontban volt. Ha a javítás vagy a hiba a jótállás hatálya alá esik a szállítási költséget a gép tulajdonosának kell fedeznie.

TERMÉK TIPUSSZÁMA		
VÁSÁRLÁST IGAZOLÓ SZÁMLA SZÁMA		
DÁTUM	PH	ALÁÍRÁS
Importőr: NeoLincos Zrt. Adószám.: 26388496-2-13 Bankszámlaszám: 10702064-71038933-51100005 H-2142 Nagytarcsa, Csabai utca 1252 hrsz. Tel: 28-747-421 e-mail: info@lincos.hu Származási hely: Olaszország		